



VERTALING VAN DE ORIGINELE VERSIE

Richtlijn

Beslag voor ramen en raamdeuren

Vereisten van / aanwijzingen voor het product en de aansprakelijkheid (VHBH)

Inhoud

1 Toepassingsgebied van deze richtlijn	4
2 Verklaring van de pictogrammen.....	5
3 Omschrijving van de doelgroep.....	21
4 Algemene functie en toepassingsgebied van de beslagen	22
5 Aansprakelijkheidsbeperking	23
6 Veiligheid.....	23
7 Onderhoud en inspectie	30
8 Demontage en afvoer	33

Uitgever:

Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.
(Duitse kwaliteitskeuringsdienst voor sloten en beslag)

Offerstraße 12

42551 Velbert

Tel: +49 (0)2051 / 95 06 - 0

Fax: +49 (0)2051 / 95 06 - 20

www: <http://www.beschlagindustrie.de/ggsb/richtlinien.asp>

Aanmerking

De technische gegevens en aanbevelingen in deze richtlijn berusten op de momentele stand van onze kennis bij het ter perse gaan.

1 Toepassingsgebied van deze richtlijn	4
2 Verklaring van de pictogrammen	5
2.1 Pictogrammen in deze richtlijn	5
2.1.1 Veiligheidsinstructies.....	5
2.1.2 Tips en adviezen	5
2.1.3 Taakomschrijvingen en opsommingen	5
2.2 Pictogrammen aan ramen en deuren.....	5
2.2.1 Draai- en draaikiepbeslagen	6
2.2.2 Hefschuif-/Hefschuifkiepbeslagen.....	8
2.2.3 Parallele schuifkiepbeslagen.....	10
2.2.4 Vouwschuifbeslagen	12
2.2.5 Bovenlichtopeners.....	14
2.2.6 Tuimel- en taatsraambeslagen.....	17
3 Omschrijving van de doelgroep	21
3.1 Vakhandel voor beslagen	21
3.2 Fabrikanten van ramen en raamdeuren	21
3.3 Bouwelementenhandel/Montagebedrijf	21
3.4 Opdrachtgever.....	21
3.5 Eindverbruiker	21
4 Algemene functie en toepassingsgebied van de beslagen	22
4.1 Draai- en draaikiepbeslagen	22
4.2 Schuifbeslagen	22
4.3 Bovenlichtopeners	22
4.4 Tuimel- en taatsraambeslagen	22
4.5 Gelijksoortige beslagen	23
5 Aansprakelijkheidsbeperking	23
6 Veiligheid	23
6.1 Doelmatig gebruik van het beslag	23
6.1.1 Draai- en draaikiepbeslagen	24
6.1.2 Schuifbeslagen.....	24
6.1.3 Bovenlichtopeners.....	24
6.1.4 Tuimel- en taatsraambeslagen.....	24
6.1.5 Onjuist gebruik	24
6.2 Instructieplicht.....	25
6.3 Verantwoordelijkheid van de doelgroepen	26
6.3.1 Verantwoordelijkheid van de beslaghandel	26
6.3.2 Verantwoordelijkheid van de fabrikant van ramen en raamdeuren	26
6.3.3 Verantwoordelijkheid van de bouwelementenhandel/het montagebedrijf ..	26
6.3.4 Verantwoordelijkheid van de opdrachtgever.....	26
6.4 Verwerkingsinstructies.....	26
6.4.1 Maximum vleugelmaten en -gewichten.....	26
6.4.2 Vereisten van de profielfabrikant.....	27
6.4.3 Samenstelling van het beslag	27

6.4.4 Schroefverbindingen	28
6.4.5 Opslag van de beslagen	28
6.4.6 Transport van /Omgang met de raamelementen	28
7 Onderhoud en inspectie	30
7.1 Veiligheid	30
7.2 Deugdelijkheid van het oppervlak behouden	31
7.3 Onderhoud en reinigingsinstructies.....	33
7.3.1 Onderhoud	33
7.3.2 Reiniging	33
8 Demontage en afvoer	33
8.1 Demontage van het raam.....	33
8.2 Afvoer en recyclage	33
8.2.1 Afvoer van beslagen	33
8.2.2 Afvoer van verpakkingsmateriaal.....	33

1 Toepassingsgebied van deze richtlijn

Deze richtlijn bevat belangrijke informatie en verplichtende instructies m.b.t. de omgang met beslag bij de verdere verwerking. Bovendien vindt u in deze richtlijn verplichtende vereisten om het opvolgen van de instructieplicht tot aan de eindverbruiker te garanderen.

De in deze richtlijn vermelde informatie en instructies gelden niet voor individuele producten en producttypes, maar zijn algemeen en op alle producten van toepassing.

Voor speciale producten/producttypes gelden de volgende documenten:

- Productcatalogi
- Toepassingsdiagrammen (max. vleugelmaten en -gewichten)
- Aanslaginstructies
- Bedienings- en onderhoudsinstructies

De volgende richtlijnen gelden eveneens:

- Richtlijn TBDK van de Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge (Officieel geregistreerde Duitse kwaliteitskeuringsdienst voor sloten en beslagen)
(Bevestiging van dragende beslagdelen van draai- en draaikiepbeslagen)
- Richtlijn VHBE van de Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge (Officieel geregistreerde Duitse kwaliteitskeuringsdienst voor sloten en beslagen)
(Beslagen van ramen en raamdeuren – Vereisten en instructies voor eindverbruikers)
- Richtlijn FPKF van de Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge (Officieel geregistreerde Duitse kwaliteitskeuringsdienst voor sloten en beslagen)
(vang- en poetsstandscharen voor kiepramen en kiep-bovenlichten)
- Richtlijn FBDF van de Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge (Officieel geregistreerde Duitse kwaliteitskeuringsdienst voor sloten en beslagen)
Vleugelremmen voor variabele draaistand van vleugels

Bovendien raden wij aan de volgende richtlijnen op te volgen:

- TLE.01 van de VFF (Duitse vereniging van raam- en gevelfabrikanten Frankfurt)
De juiste omgang met prefab ramen en buitendeuren, tijdens het transport, de opslag en montage
- WP.01 van de VFF (Duitse vereniging van raam- en gevelfabrikanten Frankfurt)
Instandhouding van ramen, gevels en buitendeuren – Onderhoud en inspectie – Aanwijzingen voor de verkoop
- WP.02 van de VFF (Duitse vereniging van raam- en gevelfabrikanten Frankfurt)
Instandhouding van ramen, gevels en buitendeuren – Onderhoud en inspectie – Maatregelen en documentatie
- WP.03 van de VFF (Duitse vereniging van raam- en gevelfabrikanten Frankfurt)
Instandhouding van ramen, gevels en buitendeuren – Onderhoud en inspectie – Onderhoudscontract

2 Verklaring van de pictogrammen

2.1 Pictogrammen in deze richtlijn

2.1.1 Veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies in deze richtlijn zijn gekenmerkt met een pictogram en worden ingeleid met een signaalwoord. Volg veiligheidsadviezen altijd op en ga bedachtzaam te werk om ongevallen, letsel en materiële schade te voorkomen.



PAS OP!

... waarschuwt voor een mogelijke gevaarlijke situatie, die dodelijke of ernstige verwondingen tot gevolg kan hebben, als ze niet vermeden wordt.

2.1.2 Tips en adviezen



AANWIJZING!

... benadrukt nuttige tips, adviezen en informatie.

2.1.3 Taakomschrijvingen en opsommingen

Voor taakomschrijvingen (handelingsinstructies) en opsommingen worden de volgende tekens gebruikt:

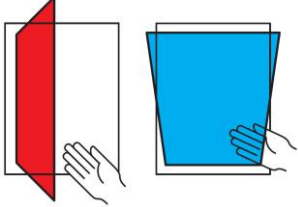


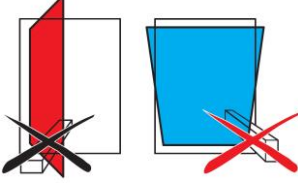


- Handelingsinstructies
- Opsommingen zonder een bepaalde volgorde

2.2 Pictogrammen aan ramen en deuren

De volgende pictogrammen kunnen omwille van de veiligheid van de eindverbruiker op ramen en raamdeuren zijn aangebracht. Zorg ervoor dat deze pictogrammen altijd goed te lezen zijn. Volg de aanwijzingen van de pictogrammen altijd op om ongevallen, letsel en materiële schade te voorkomen.

2.2.1 Draai- en draaikiepeslagen

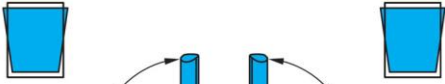
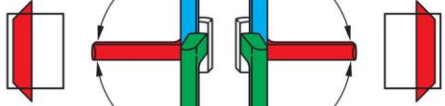

Veiligheidsrelevante pictogrammen

Pictogram	Betekenis
	<p>Gevaar voor letsel doordat lichaamsdelen in de opening tussen raamvleugel en kozijn bekneld raken</p> <p>→ Steek uw hand bij het sluiten van ramen en deuren nooit tussen de raamvleugel en het kozijn en ga steeds voorzichtig te werk.</p> <p>→ Kinderen en personen, die de gevaren niet kunnen inschatten, mogen geen toegang tot de gevarezone hebben.</p>
	<p>Gevaar voor letsel doordat iemand uit een geopend raam of raamdeur valt</p> <p>→ Wees voorzichtig in de buurt van geopende ramen en raamdeuren.</p> <p>→ Kinderen en personen, die de gevaren niet kunnen inschatten, mogen geen toegang tot de gevarezone hebben.</p>
	<p>Gevaar voor letsel en materiële schade doordat de raamvleugel tegen de openingsrand (dagkant van de muur) wordt gedrukt</p> <p>→ Druk de raamvleugel niet tegen de openingsrand (dagkant van de muur) aan.</p>
	<p>Gevaar voor letsel en materiële schade door voorwerpen in de opening tussen raam en kozijn</p> <p>→ Plaats geen voorwerpen in de opening tussen de raamvleugel en het kozijn.</p>
	<p>Gevaar voor letsel en materiële schade door extra belasting van de raamvleugel</p> <p>→ Let op dat de raamvleugel niet extra belast wordt.</p>
	<p>Gevaar voor letsel door windstoten</p> <p>→ Zorg ervoor dat windstoten geen vat op de geopende raamvleugel kunnen krijgen.</p> <p>→ Sluit en vergrendel het raam bij wind en tocht.</p>

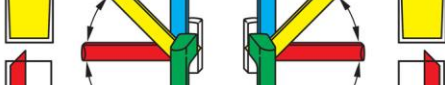


Verduidelijkende pictogrammen

De volgende pictogrammen maken de verschillende hendelstanden en de daaruit resulterende standen van de raamvleugels en raamdeuren duidelijk.


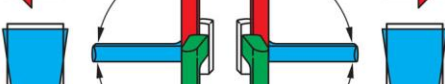
Draaikiepbeslagen

Hendel-/Vleugelstand	Betekenis
	Kiepstand van de raamvleugel
	Draaistand van de raamvleugel
	Sluitstand van de raamvleugel

Draaikiepbeslagen met ventilatieopening




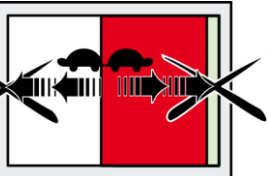
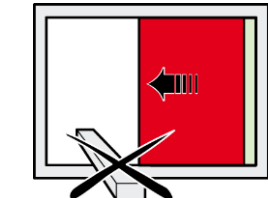
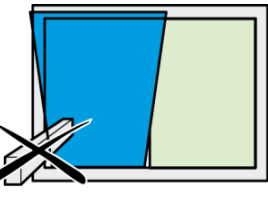
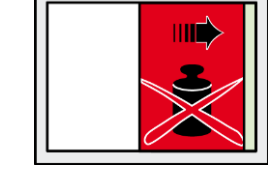
Hendel-/Vleugelstand	Betekenis
	Kiepstand van de raamvleugel
	Ventilatiestand van de raamvleugel
	Draaistand van de raamvleugel
	Sluitstand van de raamvleugel

Kiepdraaibeslagen

Hendel-/Vleugelstand	Betekenis
	Draaistand van de raamvleugel
	Kiepstand van de raamvleugel
	Sluitstand van de raamvleugel

2.2.2 Hefschuif-/Hefschuifkiepbeslagen

Veiligheidsrelevante pictogrammen

Pictogram	Betekenis
	<p>Gevaar voor letsel doordat lichaamsdelen in de opening tussen raamvleugel en kozijn bekneld raken</p> <p>→ Steek uw hand bij het sluiten van ramen en deuren nooit tussen de raamvleugel en het kozijn en ga steeds voorzichtig te werk.</p> <p>→ Kinderen en personen, die de gevaren niet kunnen inschatten, mogen geen toegang tot de gevarezone hebben.</p>
	<p>Gevaar voor letsel doordat lichaamsdelen in de opening tussen raamvleugel en kozijn bekneld raken</p> <p>→ Steek uw hand bij het sluiten van ramen en deuren nooit tussen de raamvleugel en het kozijn en ga steeds voorzichtig te werk.</p> <p>→ Kinderen en personen, die de gevaren niet kunnen inschatten, mogen geen toegang tot de gevarezone hebben.</p>
	<p>Gevaar voor letsel doordat iemand uit een geopend raam of raamdeur valt</p> <p>→ Wees voorzichtig in de buurt van geopende ramen en raamdeuren.</p> <p>→ Kinderen en personen, die de gevaren niet kunnen inschatten, mogen geen toegang tot de gevarezone hebben.</p>
	<p>Gevaar voor letsel en materiële schade doordat de raamvleugel ongecontroleerd gesloten en geopend wordt</p> <p>→ Zorg ervoor dat de complete beweging van de raamvleugel, dus tot aan de volledige sluitstand of openingsstand, langzaam (🚗) handmatig uitgevoerd wordt.</p>
	<p>Gevaar voor letsel en materiële schade door voorwerpen in de opening tussen raam en kozijn</p> <p>→ Plaats geen voorwerpen in de opening tussen de raamvleugel en het kozijn.</p>
	<p>Gevaar voor letsel en materiële schade door voorwerpen in de opening tussen raam en kozijn</p> <p>→ Plaats geen voorwerpen in de opening tussen de raamvleugel en het kozijn.</p>
	<p>Gevaar van letsel en materiële schade door extra belasting van het raam</p> <p>→ Hang of plaats geen extra belasting aan of tegen de raamvleugel.</p>


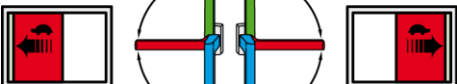

Verduidelijkende pictogrammen

De volgende pictogrammen maken de verschillende hendelstanden en de daaruit resulterende standen van de raamvleugels en raamdeuren duidelijk.


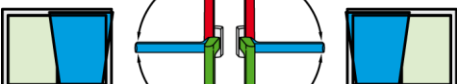

Hefschuifbeslagen

Hendel-/Vleugelstand	Betekenis
	Sluitstand van de raamvleugel
	Schuifstand van de raamvleugel

Hefschuifkiepbeslagen

Hendel-/Vleugelstand	Betekenis
	Sluitstand van de raamvleugel
	Schuifstand van de raamvleugel
	Kiepstand van de raamvleugel

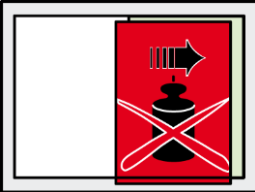
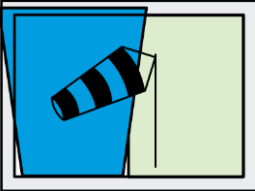
Als alternatief

Hendel-/Vleugelstand	Betekenis
	Schuifstand van de raamvleugel
	Kiepstand van de raamvleugel
	Sluitstand van de raamvleugel

2.2.3 Parallele schuifkiepbeslagen

Veiligheidsrelevante pictogrammen


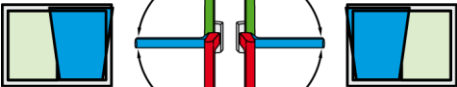

Pictogram	Betekenis
	<p>Gevaar voor letsel doordat lichaamsdelen in de opening tussen raamvleugel en kozijn bekneld raken</p> <ul style="list-style-type: none"> → Steek uw hand bij het sluiten van ramen en deuren nooit tussen de raamvleugel en het kozijn en ga steeds voorzichtig te werk. → Kinderen en personen, die de gevaren niet kunnen inschatten, mogen geen toegang tot de gevarezone hebben.
	<p>Gevaar voor letsel doordat lichaamsdelen in de opening tussen raamvleugel en kozijn bekneld raken</p> <ul style="list-style-type: none"> → Steek uw hand bij het sluiten van ramen en deuren nooit tussen de raamvleugel en het kozijn en ga steeds voorzichtig te werk. → Kinderen en personen, die de gevaren niet kunnen inschatten, mogen geen toegang tot de gevarezone hebben.
	<p>Gevaar voor letsel doordat iemand uit een geopend raam of raamdeur valt</p> <ul style="list-style-type: none"> → Wees voorzichtig in de buurt van geopende ramen en raamdeuren. → Kinderen en personen, die de gevaren niet kunnen inschatten, mogen geen toegang tot de gevarezone hebben.
	<p>Gevaar voor letsel en materiële schade doordat de raamvleugel ongecontroleerd gesloten en geopend wordt</p> <ul style="list-style-type: none"> → Zorg ervoor dat de complete beweging van de raamvleugel, dus tot aan de volledige sluitstand of openingsstand, langzaam (👉) handmatig uitgevoerd wordt.
	<p>Gevaar voor letsel en materiële schade door voorwerpen in de opening tussen raam en kozijn</p> <ul style="list-style-type: none"> → Plaats geen voorwerpen in de opening tussen de raamvleugel en het kozijn.
	<p>Gevaar voor letsel en materiële schade door voorwerpen in de opening tussen raam en kozijn</p> <ul style="list-style-type: none"> → Plaats geen voorwerpen in de opening tussen de raamvleugel en het kozijn.

Pictogram	Betekenis
	<p>Gevaar voor letsel en materiële schade door extra belasting van de raamvleugel</p> <p>→ Let op dat de raamvleugel niet extra belast wordt.</p>
	<p>Gevaar voor letsel door windstoten</p> <p>→ Zorg ervoor dat windstoten geen vat op de geopende raamvleugel kunnen krijgen.</p> <p>→ Bij wind en tocht de ramen en raamvleugels sluiten en vergrendelen.</p>


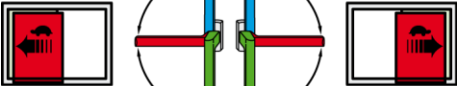

Verduidelijkende pictogrammen

De volgende pictogrammen maken de verschillende hendelstanden en de daaruit resulterende standen van de raamvleugels en raamdeuren duidelijk.

Parallele schuifkiepbeslagen

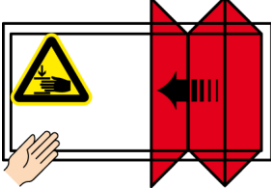

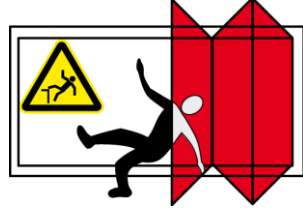
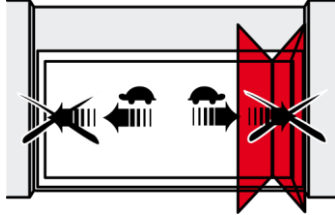
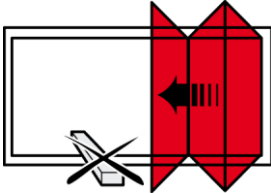
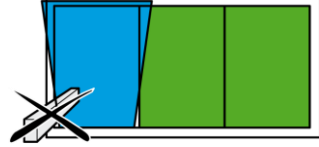
Hendel-/Vleugelstand	Betekenis
	Sluitstand van de raamvleugel
	Kiepstand van de raamvleugel
	Schuifstand van de raamvleugel

Als alternatief

Hendel-/Vleugelstand	Betekenis
	Kiepstand van de raamvleugel
	Schuifstand van de raamvleugel
	Sluitstand van de raamvleugel

2.2.4 Vouwschuifbeslagen

Veiligheidsrelevante pictogrammen


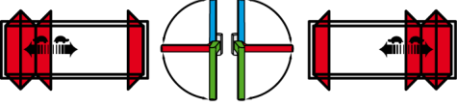

Pictogram	Betekenis
	<p>Gevaar voor letsel doordat lichaamsdelen in de opening tussen raamvleugel en kozijn bekneld raken</p> <ul style="list-style-type: none"> → Steek uw hand bij het sluiten van ramen en deuren nooit tussen de raamvleugel en het kozijn en ga steeds voorzichtig te werk. → Kinderen en personen, die de gevaren niet kunnen inschatten, mogen geen toegang tot de gevarezone hebben.
	<p>Gevaar voor letsel doordat lichaamsdelen in de opening tussen raamvleugel en kozijn bekneld raken</p> <ul style="list-style-type: none"> → Steek uw hand bij het sluiten van ramen en deuren nooit tussen de raamvleugel en het kozijn en ga steeds voorzichtig te werk. → Kinderen en personen, die de gevaren niet kunnen inschatten, mogen geen toegang tot de gevarezone hebben.
	<p>Gevaar voor letsel doordat iemand uit een geopend raam of raamdeur valt</p> <ul style="list-style-type: none"> → Wees voorzichtig in de buurt van geopende ramen en raamdeuren. → Kinderen en personen, die de gevaren niet kunnen inschatten, mogen geen toegang tot de gevarezone hebben.
	<p>Gevaar voor letsel en materiële schade doordat de raamvleugel tegen de openingsrand (dagkant van de muur) wordt gedrukt en doordat de raamvleugel ongecontroleerd gesloten en geopend wordt</p> <ul style="list-style-type: none"> → Druk de raamvleugel niet tegen de openingsrand (dagkant van de muur) aan. → Zorg ervoor dat de complete beweging van de raamvleugel, dus tot aan de volledige sluitstand of openingsstand, langzaam (🐢) handmatig uitgevoerd wordt.
	<p>Gevaar voor letsel en materiële schade door voorwerpen in de opening tussen raam en kozijn</p> <ul style="list-style-type: none"> → Plaats geen voorwerpen in de opening tussen de raamvleugel en het kozijn.
	<p>Gevaar voor letsel en materiële schade door voorwerpen in de opening tussen raam en kozijn</p> <ul style="list-style-type: none"> → Plaats geen voorwerpen in de opening tussen de raamvleugel en het kozijn.

Pictogram	Betekenis
	<p>Gevaar voor letsel en materiële schade door extra belasting van de raamvleugel</p> <p>→ Let op dat de raamvleugel niet extra belast wordt.</p>
	<p>Gevaar voor letsel door windstoten</p> <p>→ Zorg ervoor dat windstoten geen vat op de raamvleugel kunnen krijgen.</p> <p>→ Bij wind en tocht de ramen en raamvleugels sluiten en vergrendelen.</p>

Verduidelijkende pictogrammen

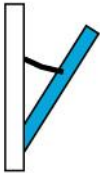
De volgende pictogrammen maken de verschillende hendelstanden en de daaruit resulterende standen van de raamvleugels en raamdeuren duidelijk.

Vouwschuifbeslagen

Hendel-/Vleugelstand	Betekenis
	Kiepstand van de raamvleugel
	Vouwschuif-stand en draaistand van de raamvleugel
	Sluitstand van de raamvleugel

2.2.5 Bovenlichtopeners

Veiligheidsrelevante pictogrammen

Pictogram	Betekenis
	<p>Gevaar voor letsel doordat lichaamsdelen in de opening tussen raamvleugel en kozijn bekneld raken</p> <p>→ Steek uw hand bij het sluiten van de ramen nooit tussen het raam en het kozijn en ga steeds voorzichtig te werk.</p> <p>→ Kinderen en personen, die de gevaren niet kunnen inschatten, mogen geen toegang tot de gevarezone hebben.</p>
	<p>Gevaar voor letsel doordat iemand uit een geopend raam of raamdeur valt</p> <p>→ Wees voorzichtig in de buurt van geopende ramen en raamdeuren.</p> <p>→ Kinderen en personen, die de gevaren niet kunnen inschatten, mogen geen toegang tot de gevarezone hebben.</p>
	<p>Gevaar voor letsel en materiële schade door voorwerpen in de opening tussen raam en kozijn</p> <p>→ Plaats geen voorwerpen in de opening tussen de raamvleugel en het kozijn.</p>
	<p>Gevaar voor letsel en materiële schade door extra belasting van de raamvleugel</p> <p>→ Let op dat de raamvleugel niet extra belast wordt.</p>
	<p>Gevaar voor letsel doordat de raamvleugel na het reinigen ondeskundig wordt ingehangen</p> <p>→ Hang de raamvleugel na het reinigen weer zorgvuldig in en zet de vleugel vast volgens de voorschriften van de fabrikant.</p>
	<p>Gevaar voor letsel door buitenwerkingstelling van de veiligheidsscharen</p> <p>→ Zorg ervoor dat de veiligheidsscharen optimaal functioneren.</p>

Pictogram	Betekenis
	<p>Gevaar voor letsel door windstoten</p> <p>→ Zorg ervoor dat windstoten geen vat op de geopende raamvleugel kunnen krijgen.</p> <p>→ Sluit de ramen bij wind en tocht.</p>

Verduidelijkende pictogrammen

De volgende pictogrammen maken de verschillende hendelstanden en de daaruit resulterende standen van de raamvleugels en raamdeuren duidelijk.

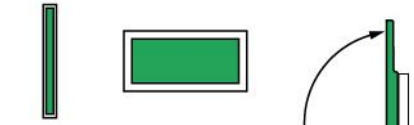
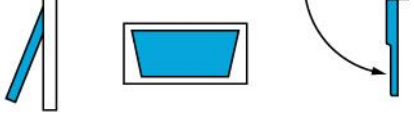
Kiepraam

Hendel-/Vleugelstand	Betekenis
	Sluitstand van de raamvleugel
	Kiepstand van de raamvleugel

Als alternatief

Hendel-/Vleugelstand	Betekenis
	Kiepstand van de raamvleugel
	Sluitstand van de raamvleugel

Klapraam

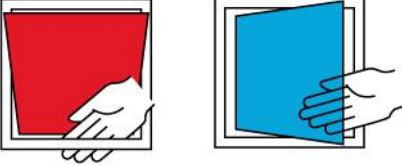
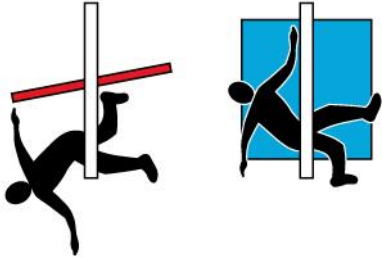
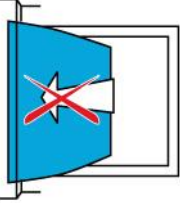
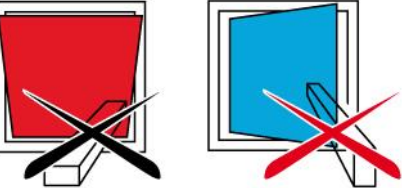
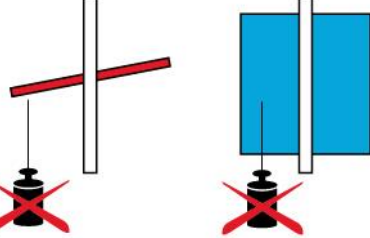
Hendel-/Vleugelstand	Betekenis
	Sluitstand van de raamvleugel
	Klapstand van de raamvleugel

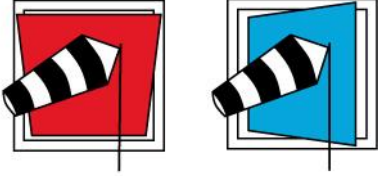
Als alternatief

Hendel-/Vleugelstand	Betekenis
	Klapstand van de raamvleugel
	Sluitstand van de raamvleugel

2.2.6 Tuimel- en taatsraambeslagen

Veiligheidsrelevante pictogrammen

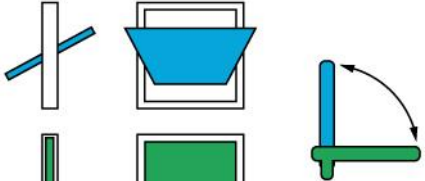

Pictogram	Betekenis
	<p>Gevaar voor letsel doordat lichaamsdelen in de opening tussen raamvleugel en kozijn bekneld raken</p> <ul style="list-style-type: none"> → Steek uw hand bij het sluiten van ramen en deuren nooit tussen de raamvleugel en het kozijn en ga steeds voorzichtig te werk. → Kinderen en personen, die de gevaren niet kunnen inschatten, mogen geen toegang tot de gevarezone hebben.
	<p>Gevaar voor letsel doordat iemand uit een geopend raam of raamdeur valt</p> <ul style="list-style-type: none"> → Wees voorzichtig in de buurt van geopende ramen en raamdeuren. → Kinderen en personen, die de gevaren niet kunnen inschatten, mogen geen toegang tot de gevarezone hebben.
	<p>Gevaar voor letsel en materiële schade doordat de raamvleugel tegen de openingsrand (dagkant van de muur) wordt gedrukt</p> <ul style="list-style-type: none"> → Druk de raamvleugel niet tegen de openingsrand (dagkant van de muur) aan.
	<p>Gevaar voor letsel en materiële schade door voorwerpen in de opening tussen raam en kozijn</p> <ul style="list-style-type: none"> → Plaats geen voorwerpen in de opening tussen de raamvleugel en het kozijn.
	<p>Gevaar voor letsel en materiële schade door extra belasting van de raamvleugel</p> <ul style="list-style-type: none"> → Let op dat de raamvleugel niet extra belast wordt. → Let op dat de raamvleugel in een beperkte openingspositie niet extra belast wordt.

Pictogram	Betekenis
	<p>Gevaar voor letsel door windstoten</p> <ul style="list-style-type: none">→ Zorg ervoor dat windstoten geen vat op de geopende raamvleugel kunnen krijgen.→ Bij wind en tocht de ramen en raamvleugels sluiten en vergrendelen.

Verduidelijkende pictogrammen

De volgende pictogrammen maken de verschillende hendelstanden en de daaruit resulterende standen van de raamvleugels en raamdeuren duidelijk.

Tuimelraambeslagen

Hendel-/Vleugelstand	Betekenis
	Tuimelstand van de raamvleugel
	Sluitstand van de raamvleugel

Taatsraambeslagen

Hendel-/Vleugelstand	Betekenis
	Taatsstand van de raamvleugel
	Sluitstand van de raamvleugel

Tuimelraambeslagen met ventilatiestand

Hendel-/Vleugelstand	Betekenis
	Ventilatiestand van de raamvleugel
	Sluitstand van de raamvleugel

Taatsraambeslagen met ventilatiestand

Hendel-/Vleugelstand	Betekenis
 The image shows a yellow handle on the left, a yellow window frame tilted upwards in the center, and a yellow handle with a green tip on the right.	Ventilatiestand van de raamvleugel
 The image shows a green handle on the left, a green window frame in a closed, horizontal position in the center, and a green handle with a yellow tip on the right.	Sluitstand van de raamvleugel

3 Omschrijving van de doelgroep

De informatie in dit document is tot de volgende doelgroepen gericht:

3.1 Vakhandel voor beslagen

De doelgroep "Vakhandel voor beslagen" omvat alle ondernemingen/personen die deur- en raambeslagen van de fabrikant kopen om deze vervolgens door te verkopen zonder iets aan de beslagen te wijzigen of deze te bewerken.

3.2 Fabrikanten van ramen en raamdeuren

De doelgroep "Fabrikanten van ramen en raamdeuren" omvat alle ondernemingen/personen die deur- en raambeslagen van de fabrikant of de vakhandel voor beslagen kopen om deze vervolgens in ramen of raamdeuren te verwerken.

3.3 Bouwelementenhandel/Montagebedrijf

De doelgroep "Bouwelementenhandel" omvat alle bedrijven/personen, die ramen en/of raamdeuren van de fabrikant kopen, om deze vervolgens door te verkopen en in een bouwproject te monteren, zonder iets aan de ramen of raamdeuren te wijzigen.

De doelgroep "Montagebedrijf" omvat alle ondernemingen/personen, die ramen en/of raamdeuren van de raamfabrikant of van de bouwelementenhandel kopen, om in een bouwproject te monteren, zonder iets aan de ramen of raamdeuren te wijzigen.

3.4 Opdrachtgever

De doelgroep "Opdrachtgever" omvat alle ondernemingen/personen die opdracht geven voor de fabricage van ramen en/of raamdeuren voor de montage in een bouwproject.

3.5 Eindverbruiker

De doelgroep "Eindverbruiker" omvat alle personen die de ingebouwde ramen en/of raamdeuren zullen bedienen.

4 Algemene functie en toepassingsgebied van de beslagen

4.1 Draai- en draaikiepbeslagen

Draai- en draaikiepbeslagen zijn beslagen voor draaibare en/of kiepbare raam- of raamdeurvleugels in de hoogbouw.

Ze dienen ertoe om raam- en raamdeurvleugels d.m.v. een hendel in een draaistand of door een scharend systeem in een beperkte kiepstand te zetten.

Als een raamvleugel gesloten en het beslag dus vergrendeld wordt, moet doorgaans de weerstand van een afdichting overwonnen worden.

4.2 Schuifbeslagen

Schuifbeslagen zijn beslagen voor schuifbare vleugels van ramen en raamdeuren die vooral als buitenraam dienst doen en meestal van glas zijn.

In combinatie met de schuifbare raamvleugels kunnen zich ook vaste panelen en/of meerdere vleugels in één element bevinden.

Schuifbeslagen zijn uitgerust met een vergrendeling om de schuifbare vleugel te vergrendelen. Bovendien heeft een schuifbeslag looprollen die zich meestal onder de horizontale stijl van de schuifbare vleugel bevinden.

Ook kunnen de vleugels van kiep-schaarsystemen of van andere mechanismen zijn voorzien die de vleugels heffen resp. parallel kunnen plaatsen. Met een schuifbeslag is het mogelijk om de raamvleugel te vergrendelen, in de ventilatiestand te zetten of zijwaarts te verschuiven.

4.3 Bovenlichtopeners

Bovenlichtopeners zijn beslagen voor het openen en sluiten van kiep- en klapramen die naar binnen of naar buiten geopend kunnen worden.

Ze dienen ertoe om de raamvleugels die niet binnen handbereik van een mens liggen, m.b.v. een hendel met de juiste kracht te openen en te sluiten. De hendel is via stangen met een openingsschaar verbonden en aan het kozijn resp. aan het metselwerk bevestigd.

Als alternatief kan de openingsschaar ook via een draaimechanisme of een elektromotor bediend worden.

Voor de verschillende manieren waarop de ramen geopend en in het gebouw ingebouwd kunnen worden, gebruikt men openingsscharen met verschillende systemen, die aan de betreffende bouwsituatie aangepast zijn. De openingsscharen zetten de raamvleugels in de verschillende ventilatiestanden en sluiten de ramen.

4.4 Tuimel- en taatsraambeslagen

Tuimel- en taatsraambeslagen zijn beslagen waarmee de ramen in de hoogbouw geopend en gesloten kunnen worden. Ze dienen ertoe om de raamvleugels m.b.v. een hendel in een ventilatiestand te zetten. De ventilatiestand kan beperkt worden door de hendel, een blokkade in het tuimel- of taatsbeslag of door een extra beslag. Als een raamvleugel gesloten en het beslag dus vergrendeld wordt, moet doorgaans de weerstand van een afdichting overwonnen worden.

4.5 Gelijksortige beslagen

De informatie in dit document geldt ook voor gelijksoortige beslagsystemen.

5 Aansprakelijkheidsbeperking

Alle informatie en alle aanwijzingen in dit document zijn volgens de geldende normen en voorschriften, de modernste techniek en jarenlange kennis en ervaring samengesteld.

De beslagfabrikant is niet aansprakelijk voor schade wegens:

- het niet opvolgen van deze richtlijn en alle productspecifieke documenten en eveneens geldige richtlijnen (zie hoofdstuk 6.1 op pagina 23)
- Niet doelmatig / onjuist gebruik (zie hoofdstuk 6.1.5 op pagina 24)

Aanspraken van derden jegens de beslagfabrikant vanwege schade door onjuist gebruik of niet-opgevolgde instructieplicht door de vakhandel van het beslag, de fabrikant van ramen en raamdeuren alsook de handel in bouwelementen of de opdrachtgever worden aan de desbetreffende partij doorgegeven.

De in het leveringscontract overeengekomen verplichtingen, de algemene handelsvoorwaarden alsook de leveringsvoorwaarden van de beslagfabrikant en de ten tijde van de overeenkomst geldende wettelijke regelingen zijn van toepassing.

Technische wijzigingen in het kader van verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling zijn voorbehouden.

6 Veiligheid

6.1 Doelmatig gebruik van het beslag

Draai- en draaikiepbeslagen alsook schuifbeslagen zijn uitsluitend voor het navolgende doelmatige gebruik geconstrueerd. Bij het doelmatig gebruik hoort ook het inachtnemen van alle gegevens in de productspecifieke documenten zoals

- Productcatalogi
- Toepassingsdiagrammen (max. vleugelmaten en -gewichten)
- Aanslaginstructies
- Bedienings- en onderhoudsinstructies
- Informatie/gegevens van de profielenfabrikant (bijv. als er sprake is van kunststof- of lichtmetalen profielen, etc.)
- De richtlijnen TBDK en VHBE van de Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge (Officieel geregistreerde Duitse kwaliteitskeuringsdienst voor sloten en beslag)
- Geldende nationale wetgeving en richtlijnen

6.1.1 Draai- en draaikiepbeslagen

Draai- en draaikiepbeslagen dienen uitsluitend ter verdere verwerking aan loodrecht in te bouwen ramen en raamdeuren van hout, kunststof, aluminium of staal en combinaties van deze materialen.

6.1.2 Schuifbeslagen

Schuifbeslagen dienen uitsluitend ter verdere verwerking aan loodrecht in te bouwen ramen en raamdeuren van hout, kunststof, aluminium of staal en combinaties van deze materialen.



AANWIJZING!

Afhankelijk van de buitentemperatuur, de relatieve luchtvochtigheid en de inbouwsituatie van het schuifelement kan aan de aluminium rails binnen in de kamer tijdelijk condenswatervorming optreden. Dit treedt vooral op, als de lucht niet goed kan circuleren, bijv. door een diepe dagkant van het raam, door gordijnen of door een ongunstige plaatsing van de verwarmingen en dergelijke.

6.1.3 Bovenlichtopeners

Bovenlichtopeners dienen uitsluitend ter verdere verwerking aan loodrecht in te bouwen ramen en raamdeuren van hout, kunststof, aluminium of staal en combinaties van deze materialen.

6.1.4 Tuimel- en taatsraambeslagen

Tuimel- en taatsraambeslagen dienen uitsluitend ter verdere verwerking aan loodrecht in te bouwen ramen en raamdeuren van hout, kunststof of aluminium en combinaties van deze materialen.

6.1.5 Onjuist gebruik

Elke vorm van toepassing en verwerking van het product die niet doelmatig of conform de voorschriften is, geldt als onjuist gebruik en kan gevaarlijke situaties tot gevolg hebben.



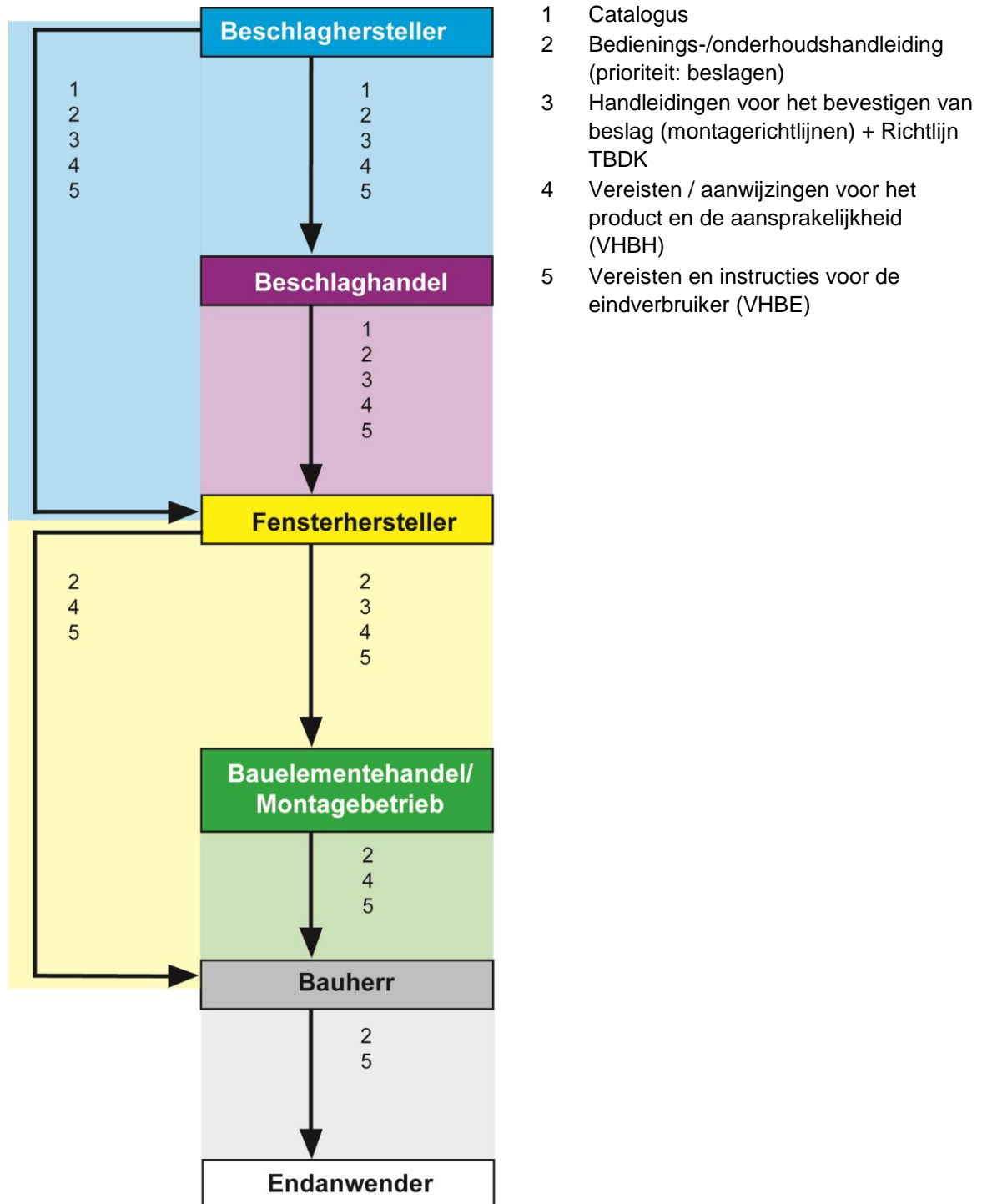
PAS OP!

Onjuist gebruik van raam- en raamdeurenbeslagen kan gevaarlijke situaties veroorzaken. Laat vooral het volgende achterwege:

- gebruik van samenstellingen die de beslagfabrikant niet heeft vrijgegeven en/of onvakkundige montage van het beslag.
- Het gebruik van niet-originele ofwel niet door de beslagfabrikant vrijgegeven toebehoren.

6.2 Instructieplicht

Het volgende schema laat zien welke documentatie en informatie over het opvolgen van de instructieplicht door wie aan welke doelgroep moet worden doorgegeven.



6.3 Verantwoordelijkheid van de doelgroepen



TIP!

Elke doelgroep moet zijn instructieplicht ten volle nakomen.

Voor zover niets anders vastgelegd is, kan het doorgeven van de documentatie en informatie bijvoorbeeld in geprinte vorm, als cd-rom of via het Internet gebeuren.

6.3.1 Verantwoordelijkheid van de beslaghandel

De beslaghandel moet de documentatie die in het hoofdstuk "Instructieplicht" is gedefinieerd, aan de fabrikant van ramen en raamdeuren doorgeven.

6.3.2 Verantwoordelijkheid van de fabrikant van ramen en raamdeuren

De fabrikant van ramen en raamdeuren moet de in het hoofdstuk "Instructieplicht" gedefinieerde documentatie aan de bouwelementenhandel of de opdrachtgever overhandigen; dit geldt ook als er een onderaannemer (montagebedrijf) is tussengeschakeld.

Deze moet ervoor zorgen dat de eindverbruikers de voor hen bestemde documentatie en informatie in geprinte vorm ter beschikking wordt gesteld.

6.3.3 Verantwoordelijkheid van de bouwelementenhandel/het montagebedrijf

De bouwelementenhandel moet de in het hoofdstuk "Instructieplicht" gedefinieerde documentatie aan de opdrachtgever overhandigen; dit geldt ook als er een onderaannemer (montagebedrijf) tussengeschakeld is.

6.3.4 Verantwoordelijkheid van de opdrachtgever

De opdrachtgever moet de documentatie die in het hoofdstuk "Instructieplicht" is gedefinieerd, aan de eindverbruiker overhandigen.

6.4 Verwerkingsinstructies

6.4.1 Maximum vleugelmaten en -gewichten

- De technische gegevens, de toepassingsdiagrammen en component-toewijzingen in de productspecifieke documentatie van de beslagfabrikant bevatten instructies over de maximum toelaatbare vleugelmaten en -gewichten. Het component met de laagste toegestane draagkracht bepaalt wat het maximum toelaatbare vleugelgewicht is.
 - Alvorens er van elektronische databases gebruik wordt gemaakt, en vooral wanneer deze in raambouwprogramma's moeten worden toegepast, dient er te worden gecontroleerd of deze met de juiste technische gegevens, toepassingsdiagrammen en component-toewijzingen overeenkomen.
 - Overschrijdt nooit de maximum toelaatbare vleugelmaten en -gewichten.
Als er iets niet duidelijk is, dient u met de beslagfabrikant contact op te nemen.

6.4.2 Vereisten van de profielfabrikant

- De fabrikant van ramen en raamdeuren moet alle voorgeschreven systeemmaten (bijv. naadbreedtes of vergrendelingsafstanden) aanhouden. Bovendien moet er regelmatig worden gecontroleerd, vooral bij de eerste toepassing van nieuwe beslagcomponenten, bij de fabricage en continu tot en met het inbouwen van de ramen.



AANWIJZING!

De beslagcomponenten zijn in principe zodanig geconstrueerd, dat de systeemmaten kunnen worden afgesteld, tenminste als deze door het beslag worden beïnvloedt. Als men na het inbouwen van de ramen pas vaststelt dat deze maten afwijken, is de beslagfabrikant niet meer aansprakelijk voor de eventuele extra kosten die hierdoor zijn ontstaan.

6.4.3 Samenstelling van het beslag

- Inbraakwerende ramen en raamdeuren moeten van beslag worden voorzien dat aan bijzondere eisen voldoet.
- Ramen en raamdeuren voor vochtige ruimtes en voor ruimtes met agressieve, corrosie veroorzakende stoffen in de lucht, dienen met beslag te worden uitgerust dat aan bijzondere eisen voldoet.
- Het weerstandsvermogen tegen windlasten in gesloten en vergrendelde toestand van ramen en raamdeuren is afhankelijk van de specifieke constructie van het raam of de deur. Wettelijke en volgens de normen voorgeschreven windlasten (bijv. EN 12210 - vooral proefschrift P3) kunnen op het beslagsysteem worden overgedragen.
- Over het algemeen kunnen de in dit document gedefinieerde draai- en draaikiepbeslagen en schuifbeslagen aan de wettelijke en genormeerde eisen voor barrièrevrije woningen voldoen.
 - Voor de genoemde speciale toepassingen dienen specifieke beslagsamenstellingen en montages in de ramen en raamdeuren met de beslagfabrikant en de profielfabrikant apart te worden besproken en overeengekomen.



AANWIJZING!

De voorschriften van de beslagfabrikant m.b.t. de samenstelling van het beslag (bijv. inbouw van extra scharen, de vormgeving van het beslag van inbraakwerende raam- en raamdeurvleugels, enz.) zijn bindend.

6.4.4 Schroefverbindingen

**PAS OP!****Levensgevaar door onvakkundig ingebouwde of vastgeschroefde beslagcomponenten!**

De onvakkundige montage en/of schroefverbinding van beslagcomponenten kan gevaarlijke situaties, zware ongevallen en zelfs dodelijk letsel veroorzaken.

Daarom:

- Volg bij de montage en vooral bij het vastschroeven de productspecifieke documentatie op van de beslagfabrikant, de gegevens van de profielfabrikant alsook de volledige inhoud van de richtlijn TBDK van de Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge (Officieel geregistreerde Duitse kwaliteitskeuringsdienst voor sloten en beslag)

6.4.5 Opslag van de beslagen

Tot aan de montage moeten de beslagonderdelen op een droge plaats, beschermd en op een vlak oppervlak worden opgeslagen. Componenten van kunststof moeten tegen direct zonlicht worden beschermd.

6.4.6 Transport van /Omgang met de raamelementen

**PAS OP!****Levensgevaar door onvakkundige omgang en transport!**

De onvakkundige omgang met en het onvakkundige transport van de raamelementen kunnen tot gevaarlijke situaties leiden en bovendien ernstige of zelfs dodelijke ongevallen veroorzaken.

Daarom:

- Zorg ervoor dat bij het in- en uitladen van de raamelementen uitsluitend op die punten kracht uitgeoefend wordt, waar de optredende reactiekrachten in overeenstemming met de manier waarop de beslagdelen in de voorziene inbouwpositie aangebracht zijn, afgevoerd kunnen worden.
- Zorg er bij de omgang met en het transport van de raamelementen voor dat het beslag zich in de vergrendelde stand bevindt, om te voorkomen dat de raamvleugel ergens ongecontroleerd tegenaan stoot. Maak hiervoor gebruik van geschikte beveiligingsmiddelen.
- Gebruik uitsluitend transportbeveiligingen die op de betreffende beslagkamer afgestemd zijn.
- Transporteer de raamelementen zomogelijk in de voorziene inbouwpositie. Als het niet mogelijk is om de raamelementen in de voorziene inbouwpositie te transporteren, moet u de raamvleugels demonteren en apart van het bijbehorende kozijn transporteren.

Tijdens het transporteren en het in- en uitladen van de raamelementen, vooral als hierbij hulpmiddelen ingezet worden, zoals bijv. zuigers, transportnetten, vorkheftrucks of hijskranen, kunnen reactiekrachten optreden die een beschadiging of verkeerde belasting van het ingebouwde beslag veroorzaken. Houd daarom bij het transporteren, inladen en uitladen van ramen steeds rekening met het volgende:

- De punten waarop tijdens het transporteren, inladen en uitladen kracht uitgeoefend wordt, hebben een grote invloed op de optredende reactiekrachten.
 - Kies de punten waarop kracht uitgeoefend wordt zodanig, dat de optredende reactiekrachten in overeenstemming met de manier waarop de beslagdelen in de voorziene inbouwpositie aangebracht zijn, afgevoerd kunnen worden. Dit geldt vooral voor de lagerpunten.
- Als gevolg van de schuddende en trillende bewegingen tijdens het transport van raamelementen ontstaan grote reactiekrachten, waardoor ook een beschadiging of verkeerde belasting van de ingebouwde beslagen kan optreden.
 - Gebruik steeds transportbeveiligingen die op de betreffende beslagkamer afgestemd zijn (bijv. afstandsblokken), om de raamvleugel tijdens het transport in de voorziene positie in het kozijn te houden en daardoor de optredende reactiekrachten direct vanaf de raamvleugel via het kozijn af te voeren.
 - Transporteer raamelementen zomogelijk steeds in de voorziene inbouwpositie, zodat de optredende reactiekrachten in overeenstemming met de manier waarop de beslagdelen in de voorziene inbouwpositie aangebracht zijn, afgevoerd kunnen worden. Dit geldt vooral voor de lagerpunten. Als het niet mogelijk is om de raamelementen in de voorziene inbouwpositie te transporteren, moet u de raamvleugels uithangen en apart van het bijbehorende kozijn transporteren.



AANWIJZING!

Bovendien raden wij aan om de volgende richtlijnen in acht te nemen:

TLE.01 van de VFF (Duitse vereniging van raam- en gevelfabrikanten Frankfurt) – De juiste omgang met prefab ramen en buitendeuren, tijdens het transport, de opslag en montage

7 Onderhoud en inspectie



AANWIJZING!

Het beslag en de ramen en raamdeuren moeten vakkundig en systematisch worden onderhouden en gecontroleerd om de waardevastheid, bruikbaarheid en veiligheid te kunnen garanderen. Wij raden daarom aan een desbetreffend servicecontract met de fabrikant van de ramen en raamdeuren af te sluiten.

Bovendien raden wij aan om de volgende richtlijnen in acht te nemen.

- WP.01 van de VFF (Duitse vereniging van raam- en gevelfabrikanten Frankfurt)
Instandhouding van ramen, gevels en buitendeuren – Onderhoud en inspectie – Aanwijzingen voor de verkoop
- WP.02 van de VFF (Duitse vereniging van raam- en gevelfabrikanten Frankfurt)
Instandhouding van ramen, gevels en buitendeuren – Onderhoud en inspectie – Maatregelen en documentatie
- WP.03 van de VFF (Duitse vereniging van raam- en gevelfabrikanten Frankfurt)
Instandhouding van ramen, gevels en buitendeuren – Onderhoud en inspectie – Onderhoudscontract

7.1 Veiligheid

Onvakkundig uitgevoerde onderhoudswerkzaamheden



PAS OP!

Gevaar voor letsel door onvakkundig uitgevoerde onderhoudswerkzaamheden!

Onvakkundig onderhoud kan ernstig persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

Daarom:

- Zorg, voordat er met de werkzaamheden begonnen wordt, voor voldoende montagevrijheid.
- Let op orde en netheid op de montageplek! Los op elkaar gestapelde of rondslingerende onderdelen of gereedschappen kunnen ongevallen veroorzaken.
- Laat het instellen van het beslag door een vakbedrijf uitvoeren – vooral de hoeklagers, looprails en de scharen – alsmede het vervangen van onderdelen en het inhangen van de raamvleugels.

7.2 Deugdelijkheid van het oppervlak behouden

Om de deugdelijkheid van de beslagonderdelen langdurig te behouden en verwerking te vermijden, dient u vooral op het volgende te letten:

Corrosiebescherming



AANWIJZING!

Op normale kamertemperatuur – d.w.z. als er zich geen condens op het beslag vormt of als dit toch gebeurt, de condens snel kan opdrogen – zal de elektrolytisch verzinkte toplaag van het beslag niet worden aangetast.

Als de omgevings situatie té vochtig is, dus als condenswater niet kan opdrogen, kan er corrosie optreden en de coating van het beslag worden aangetast.

Té vochtige lucht, vooral tijdens de bouw fase, kan schimmelvorming aan houten ramen doen ontstaan en kan het hout laten kromtrekken.

- Zorg ervoor dat het beslag, ofwel de sponningen/gleuven – vooral tijdens opslag en in de bouw fase – zodanig geventileerd worden, dat deze niet aan direct vocht of condens zijn blootgesteld.
- Zorg ervoor dat er geen (continu) vochtige ruimtelucht in de lagers en sponningen kan condenseren.



AANWIJZING!

Om condensvorming te voorkomen, vooral tijdens de bouw fase:

- *Dagelijks meermaals intensief ventileren (alle ramen ca. 15 minuten open zetten) om de binnenlucht compleet te vervangen.*
- *Laat ook tijdens vakantieperiodes voldoende ventileren.*
- *Bij complexe bouwprojecten dient er eventueel een ventilatieplan te worden opgemaakt.*

- Als systematisch ventileren niet mogelijk blijkt, als er bijv. op een vers gestorte betonnen vloer nog niet kan worden gelopen of deze geen tocht mag hebben, zet de ramen dan op de kiepstand en plak ze van binnen luchtdicht af. Voer de aanwezige luchtvochtigheid van de ruimte met condensatiedrogers naar buiten af.
- Gebruik voor het afplakken alleen plakband dat de laklaag niet beschadigd, vooral bij houten ramen. In geval van twijfel bij de fabrikant informatie inwinnen.

Bescherming tegen verontreiniging

- Voorkom verontreinigingen en aanslag op het beslag door bouwmaterialen (bouwstof, pleister, cement, etc.) Verwijder verontreiniging door pleister, specie, e.d. met water vóór deze begint uit te harden.

Bescherming tegen agressieve dampen

- Agressieve dampen (bijv. van mieren- of azijnzuur, ammonia, amine- of ammoniaverbindingen, aldehyden, fenolen, chloor, looizuur, etc.) kunnen in combinatie met heel weinig condens al snel corrosie aan het beslag veroorzaken. Voorkom altijd dergelijke dampvorming in de omgeving van ramen en raamdeuren.

Bescherming tegen (looi)zuur

- Let er bij ramen en raamdeuren van eikenhout en andere houtsoorten met een hoog gehalte aan (looi)zuur op, dat deze stoffen niet uit het hout kunnen verdampen.
Het beslag mag geen direct contact met een houten oppervlak hebben dat nog onbehandeld is.

Bescherming tegen afdichtkitten met azijn of andere zuren

- Gebruik nooit afdichtkit met azijn, andere zuren of agressieve bestanddelen (bijv. mieren- of azijnzuur, ammonia, amine- of ammoniaverbindingen, aldehyden, fenolen, chloor, looizuur, etc.), omdat zowel het directe contact met het afdichtmateriaal, alsook de dampen ervan het oppervlak van het beslag kan aantasten.



TIP!

Om geschikte afdichtingsmaterialen te vinden, dient u op de instructies op de patronen te letten:

- Instructie op patronen van geschikte afdichtmaterialen:
"Hecht zonder primer op staal, roestvrijstaal, verzinkt staal, aluminium enz."*
- Aanwijzing op patronen van ongeschikte afdichtingsmaterialen:
"Hecht zonder primer op glas, verglaasde oppervlakken en aluminium."
De aanwijzing m.b.t. verzinkt staal ontbreekt.*

In geval van twijfel aan de kit ruiken. De geschikte afdichtingsmaterialen zijn meestal reukloos of ruiken licht zoetig; ongeschikte afdichtkit ruikt sterk naar zuur of naar azijn.

Bescherming tegen agressieve, zure reinigingsmiddelen

- Reinig het beslag uitsluitend met milde, pH-neutrale schoonmaakmiddelen in verdunde vorm.
Gebruik nooit agressieve, zure of schurende schoonmaakmiddelen.

Bescherming tegen materiaal voor oppervlaktebewerking

- Bij oppervlaktebewerking – bijv. bij het verven of beitsen van ramen en raamdeuren – dient het beslag tegen de bewerking en verontreiniging door de gebruikte middelen te worden beschermd.

7.3 Onderhoud en reinigingsinstructies

7.3.1 Onderhoud

Interval	Onderhoudswerkzaamheden
minstens één keer per jaar*	<p>→ De bevestiging van het beslag controleren en tevens nagaan of er slijtageverschijnselen zijn. Indien nodig, de bevestigingsschroeven aandraaien en de versleten componenten door een vakbedrijf laten vervangen.</p> <p>→ Vet alle bewegende onderdelen en alle sluitpunten in, en controleer of alles goed werkt.</p>

* in scholen, hotels en ziekenhuizen elk half jaar

7.3.2 Reiniging

→ Reinig het beslag uitsluitend met een zachte doek en met milde, pH-neutrale reinigingsmiddelen in verdunde vorm. Gebruik nooit agressieve, zure of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen het beslag beschadigen.

8 Demontage en afvoer

8.1 Demontage van het raam

→ Laat de demontage van het raam uitsluitend door geschoold personeel van een gespecialiseerd ramenbedrijf uitvoeren.

8.2 Afvoer en recyclage

8.2.1 Afvoer van beslagen

→ Beslagen moeten bij milieuvriendelijke afvalsortering als gemengd schroot worden afgevoerd.

8.2.2 Afvoer van verpakkingsmateriaal

→ Verpakkingsmateriaal wordt in de meeste gevallen kosteloos opgehaald door de afvalverwerkingspartner ter plaatse (in Duitsland en enkele andere landen in Europa bijv. INTERSEROH, REMONDIS, enz.), die het materiaal voor recyclage zal verwerken. Vraag uw beslagfabrikant met welke afvalverwerkingspartner hij samenwerkt.

Deze richtlijn werd samengesteld in samenwerking met:

Fachverband Schloss- und Beschlagindustrie e.V. Velbert
Offerstraße 12
D-42551 Velbert



Prüfinstitut Schlösser und Beschläge PIV Velbert
Wallstraße 41
D-42551 Velbert



Institut für Fenstertechnik e.V.
Theodor-Gietl-Straße 7-9
83026 Rosenheim



Technischer Ausschuss des VFF
Verband Fenster und Fassade
Walter-Kolb-Straße 1–7
60594 Frankfurt am Main
Telefoon: +49 (0)69 / 95 50 54 - 0
Telefax: +49 (0)69 / 95 50 54 - 11
<http://www.window.de>
E-mail: vff@window.de